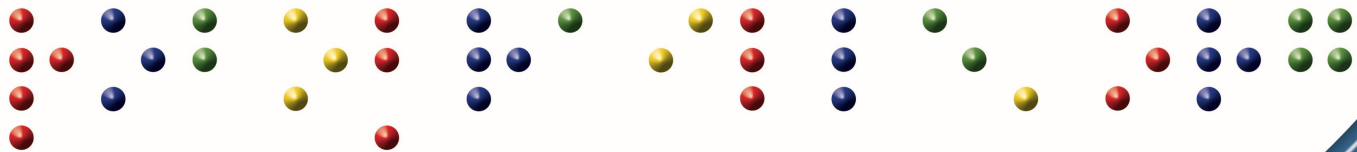


RoboBraille.org



Projektbeskrivelse

Sprogteknologi, IT-baserede hjælpemidler, specialpædagogik

Tanja Stevns
Lars Ballieu Christensen

Om projektet

- Tre-årigt udviklingsprojekt, 2013-2015
- Implementeres af Synscenter Refsnæs i samarbejde med grønlandske partnere
- Finansieret af VILLUM Fonden
- Består af tre dele
 1. Udvikling af synetisk grønlandsk stemme
 2. Udvikling af grønlandsk IT-rygsæk og specialpædagogisk praksis
 3. Tilpasning og implementering af RoboBraille/Biblus i Grønland

Baggrund

- 30 års erfaring med teknologi og inklusion
- Tjenester og apps fra Synscenter Refsnæs
 - RoboBraille
 - Biblus
 - VI Reader
- IT-rygsækken
 - Blinde og svagsynede
 - Ordblinde og læse/skrivesvage

Teknologi og handicap

Hvis man er blind



Skærlmæser



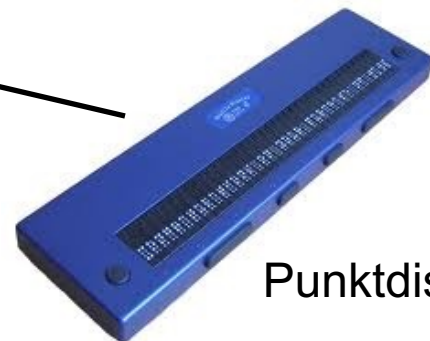
Talesyntese



Scanner



Punktprinter



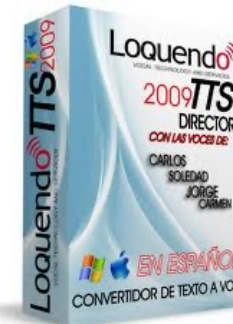
Punktdisplay

Teknologi og handicap

Hvis man er svagsynet



Forstørrelsesprogram



Talesyntese



Scanner



Tavlekamera

Teknologi og handicap

Hvis man er ordblind el. læse/skrivesvag



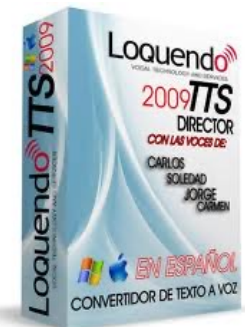
ClaroRead
Software for Reading
and Writing support.



Læse/Skrivestøtte



Scanner



Talesyntese

Inklusionsteknologier

- RoboBraille – konvertering til alternative formater
- Biblus – det digitale skolebibliotek for synshandicappede
- VI Reader – ebogslæser for svagsynede

En lille film



RoboBraille

- Mail- og web-baseret tjeneste udviklet i samarbejde af Synscenter Refsnæs og Sensus
- Gratis for alle ikke-kommercielle brugere
- RoboBraille kan bl.a.
 - Oversætte tekst til syntetisk tale (mp3, DAISY)
 - Oversætte til og fra punktskrift i 6-punkt og 8-punkt
 - Oversætte tekst til e-bøger (epub, mobi)
 - Konvertere utilgængelige dokumenter til mere tilgængelige formater

RoboBraille tjenesten

- I drift siden 2004
- Besvarer mere end 30.000 henvendelser hver måned
- Brugerne
 - Synshandicappede
 - Læsehandicappede
 - Undervisere, pædagoger, konsulenter
 - Pårørende
 - Sprogstuderende
 - Materialeproducenter
- Skabt af behovet for kritisk masse



En forskel for brugerne

- Selvhjulpenhed
- Uafhængighed
- Privatliv
- Mange forskellige formater
- Forsat støtte efter endt uddannelse
- Inklusion i informationssamfundet



Tilgængelige, alternative medier på en let måde

Følg de fire enkle trin nedenfor for at konvertere dit dokument til et alternativt, tilgængeligt format. Du modtager resultatet via email i din indbakke. Du kan uploade en fil, angive en URL til en fil eller taste teksten direkte ind. Formularen folder sig ud efterhånden som du udfylder den.

Kilde

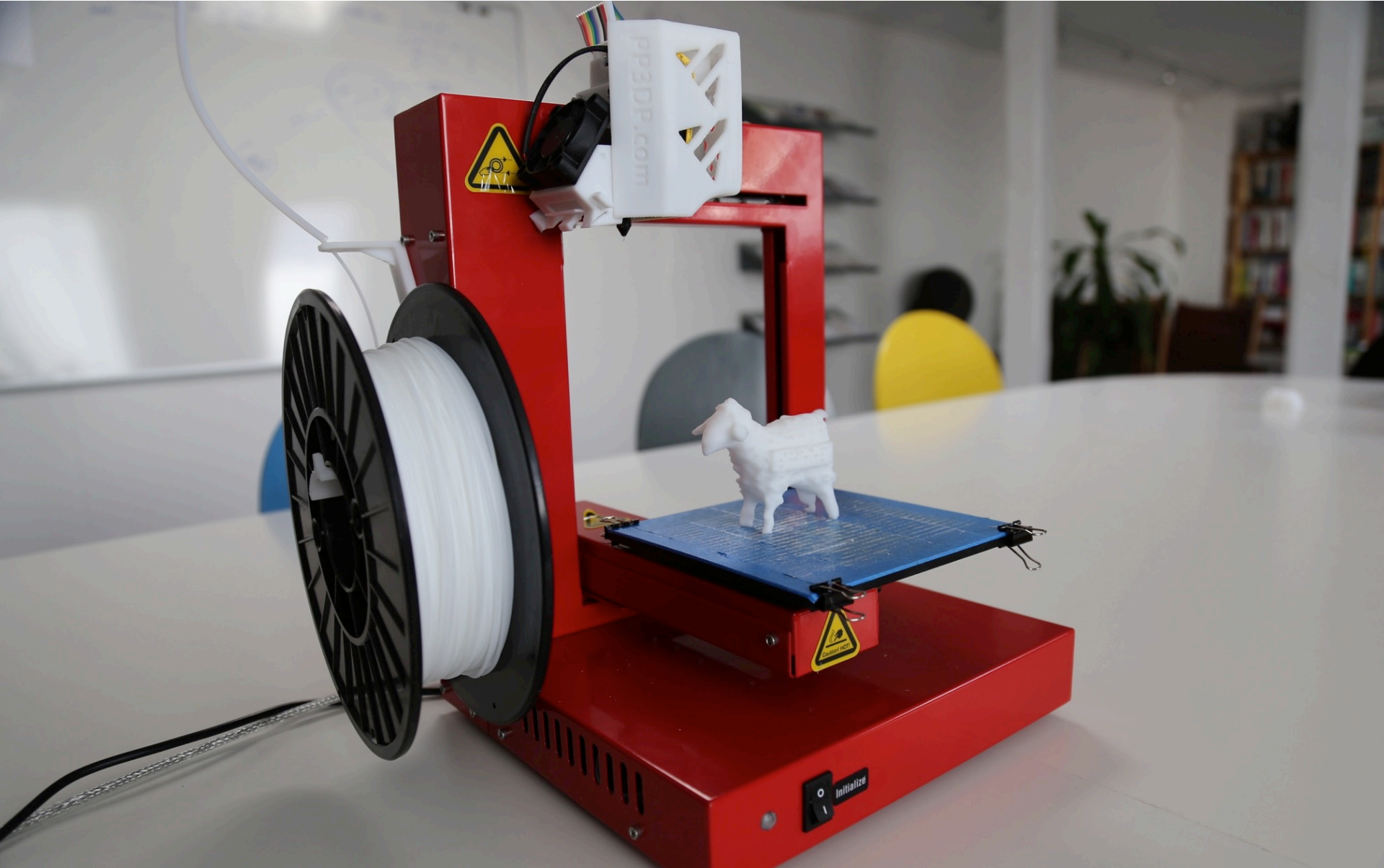
- Fil
- URL
- Tekst

Trin 1 - Upload filen

Vælg din fil og upload den til serveren (maks 32 mb). Følgende filtyper understøttes: .doc, .docx, .pdf, .ppt, .pptx, .txt, .xml, .html, .htm, .rtf, .epub, .mobi, .tiff, .tif, .gif, .jpg, .bmp, .pcx, .dcx, .j2k, .jp2, .jpx, .djv og .asc

Filnavn: intet arkiv valgt

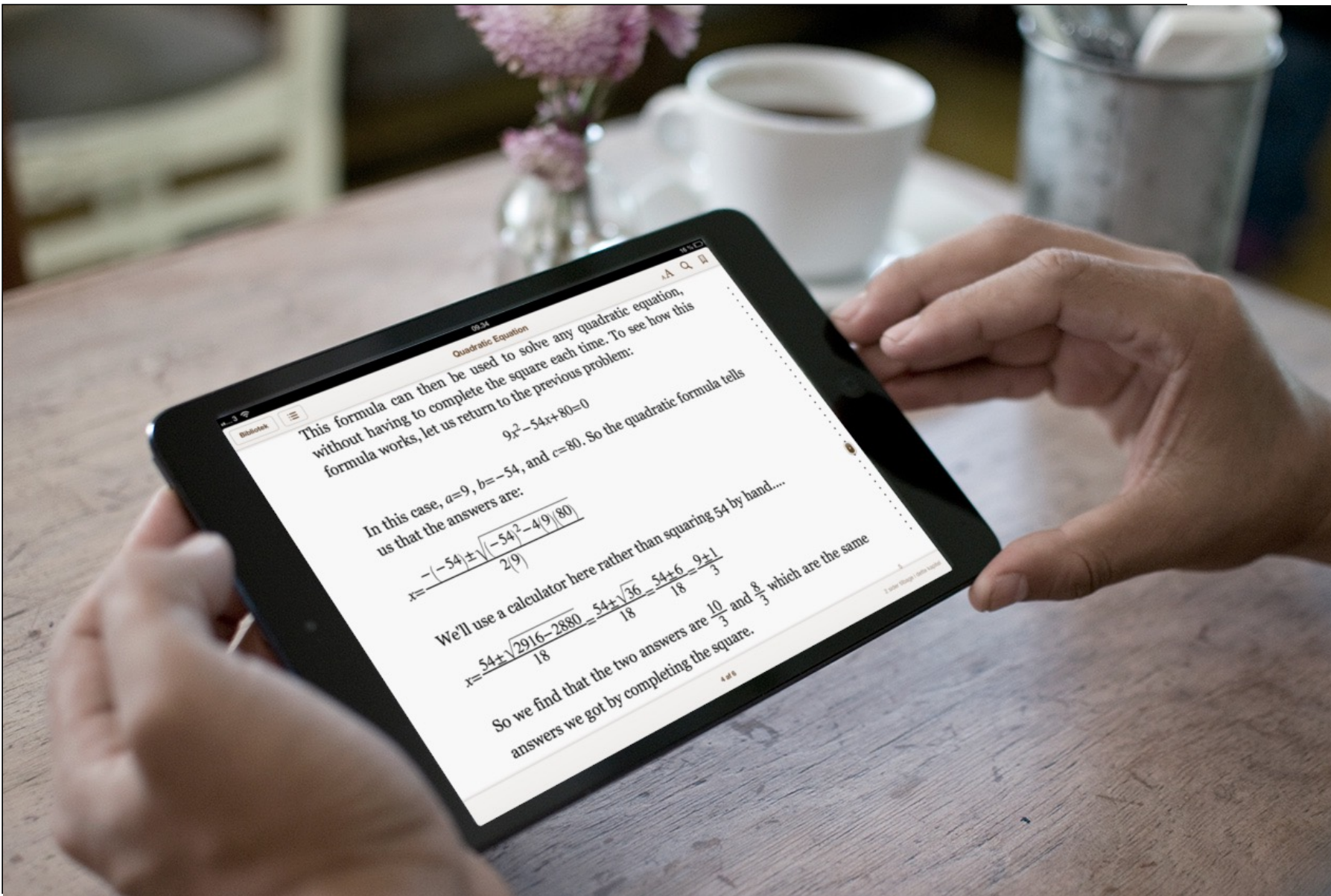
Aktuel udvikling



E-bøger i RoboBraille

- Mainstream
 - Konvertering til **epub** (iPad, nook, Sony Reader, ...)
 - Konvertering til **Mobi Pocket** (Kindle)
- Synshandicap
 - Konvertering af dokumenter til e-bøger med øget baseline
 - Large (16pt), X-large (24pt), Huge (40pt)
- I udvikling
 - Dokumenter med matematik til epub3

ePub3 med matematik



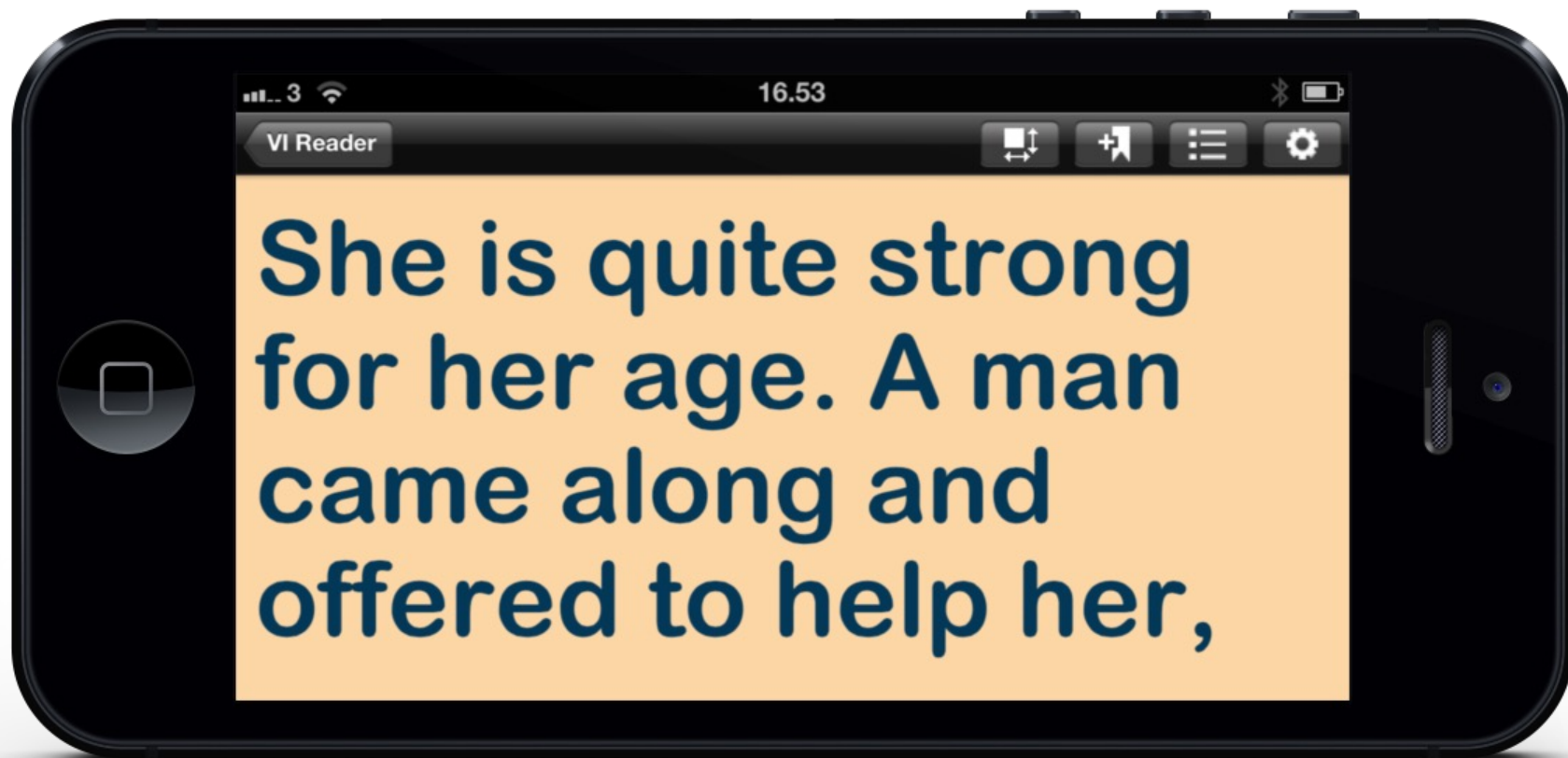
App for synshandicappede

- VI Reader
- E-bogslæser til svagsynede
- Findes til iPad og iPhone.
- Virker med tilgængelighedsfunktionerne i iOS
- Gratis i AppStore





that I cannot
put up with it
for long. She



She is quite strong
for her age. A man
came along and
offered to help her,

Biblus

- Digital skolebibliotek for synshandicappede i grundskolen
- Brugere
- Indhold – titler og alternativer
- Levering
- Bidragydere
- Bliv oprettet



Velkommen til Biblus

Biblus er et digitalt skolebibliotek for syns- og læsehandicappede. Biblioteket indeholder undervisningsmateriale og andre titler i alternative, tilgængelige formater. Materialerne er især produceret af Materialelaboratoriet på [Synscenter Refsnæs](#) til brug for synshandicappede elever i den danske grundskole.

Materialerne i Biblus kan anvendes direkte eller de kan konverteres til andre alternative formater ved hjælp af [RoboBraille-tjenesten](#). Endelig indeholder biblioteket en fortegnelse over materialesamlingen på Synscenter Refsnæs.

Hvis du ikke kan finde en alternativ udgave af et bestemt undervisningsmateriale i biblioteket, kan du eventuelt bestille det fra Materialelaboratoriet på Synscenter Refsnæs. Det kræver at du har en konto og er logget ind.

Materialerne i Biblus er produceret indenfor rammerne af ophavsretslovens paragraf 17. Det betyder, at materialerne er begrænsede til syns- og læsehandicappede, samt deres lærere og pårørende. Det er ikke tilladt at videregive materialer fra Biblus til personer, som ikke er registreret som brugere i Biblus. Misbrug vil medføre udelukkelse fra biblioteket og kan resultere i politianmeldelse. For at beskytte materialet logget.

For at få adgang til Biblus skal du oprettes som bruger. Vælg punktet 'Anmod om konto' i menuen for at anmode om at blive oprettet.



International anerkendelse

- 2012: WISE Award for Inclusion in Education (Qatar)
- 2010: BETT Award for best Special Education Needs solution (UK)
- 2009: Access IT Award for Learning for most affordable eLearning solution (UK)
- 2009: National eWell-Being Award for "Reaching the Digitally Excluded" (UK)
- 2008: European Commission eInclusion Award for e-Accessibility (EU)
- 2008: Well-Tech Award for Innovation and Accessibility (Italy)
- 2007: British Computer Society's Social Contribution Award (UK)

IT-rygsæk

- Et koncept – ikke en egentlig rygsæk
- Specialpædagogisk tilbud til elever og studerende med særlige behov
- En samling teknologier, som man i Danmark kan få tildelt hvis man har syns- eller læsehåndicap
- Omfatter også
 - Materialeproduktion
 - Rådgivning om teknologier og medier
 - Specialpædagogisk praksis

Om projektet

- Tre-årigt udviklingsprojekt, 2013-2015
- Implementeres af Synscenter Refsnæs i samarbejde med grønlandske partnere
- Finansieret af VILLUM Fonden
- Består af tre dele
 1. Udvikling af synetisk grønlandsk stemme
 2. Udvikling af grønlandsk IT-rygsæk og specialpædagogisk praksis
 3. Tilpasning og implementering af RoboBraille/Biblus i Grønland

Syntetisk grønlandsk stemme

- Åbent udbud jf EU's regler
- Bedste kvalitet; bedste pris; transparent proces
- Udbud afsluttet september 2013
 - Vinder: Mikroværkstedet
- 12-15 måneders udviklingsprojekt
- Samarbejde med sprognosesekretariatet
- Resultat
 - Eksisterende hjælpemidler får grønlandsk stemme

Grønlandsk IT-rygsæk

- Indhold og rammer specificeres i samarbejde med relevante partnere
- En grønlandsk IT-rygsæk implementeres af selvstyret når den grønlandske stemme er klar

Specialpædagogisk praksis

- Modulbeskrivelse til læreruddannelsen og lærernes efteruddannelser defineres i samarbejde med lærerseminaret
- Moduler om IT som specialpædagogisk hjælpemiddel tilbydes på læreruddannelsen, lærernes diplomuddannelser og andre relevante uddannelser

RoboBraille og Biblus

- RoboBraille implementeres i to tempi
- Oversættelse af brugrænsflader til grønlandsk allerede nu
- Understøttelse af grønlandsk lydproduktion når stemmen er klar
- Et eller flere digitale skolebiblioteker implementeres i samarbejde med Inerisaavik

Projektplanen

	2013				2014				2015			
	K 1	K 2	K 3	K 4	K 1	K 2	K 3	K 4	K 1	K 2	K 3	K 4
1. Projektledelse												
2. Udvikling af stemme												
3. RoboBraille og bibliotek												
4. Grønlandsk IT rygsæk												
5. Vidensoverførsel sprogsekretariat												
6. Uddannelse og formidling												
Evaluering												

Partnere og interessenter

Selvstyret, kommunesammenslutningen, kommunerne/PPR, lærerseminaret, Inerisaavik/skolebogsforlaget, universitetet, sprogsekretariatet, folkeskoler, erhvervsskoler, gymnasiale skoler, voksenuddannelsescenter, Knud Rasmussens højskole, IPIS, IMAK, arbejdsgiverforeningen, CSR Greenland, IT virksomheder og andre.

Foreløbig liste ...

De næste opgaver

Partnere

Udviklingen af stemmen

Lokalisering af RoboBraille

Lokalisering af Biblus

Oversættelse af brugergrænseflade

Oversættelse af web, brochurer

Test af stemmekvalitet

Pilottest, RoboBraille

Pilottest, Biblus

Specifikation af indhold i IT-rygsæk

Uddannelsesmoduler, læreruddannelsen

Uddannelsesmoduler, lærernes efteruddannelse

Formidling til lærere, elever, forældre, andre

Faglig formidling, specialpædagogik

Faglig formidling, sprogteknologi

Slutbrugersupport, stemmen

Slutbrugersupport, RoboBraille

Slutbrugersupport, Biblus

Kontaktinformation

Tanja Stevns

tanja@robobraille.org

Tel: +45 23 24 06 72

Lars Ballieu Christensen

lbc@robobraille.org

Tel: +45 40 32 68 23

www.robobraille.org/greenland

greenland@robobraille.org